



# **ACCORDO DI LICENZA FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT**

Valido da da gennaio 2020

## 1 VALIDITÀ, INFORMAZIONI E PUBBLICAZIONE

- 1.1 Per l'uso di FRONIUS Central User Management valgono esclusivamente le presenti Condizioni d'uso.
- 1.2 Con l'accettazione dell'offerta e l'utilizzo del software l'utente esprime il proprio consenso rispetto alle presenti Condizioni d'uso nella versione rispettivamente valida al momento dell'utilizzo.
- 1.3 Le Condizioni d'uso sono disponibili in qualsiasi momento per la consultazione e il download in formato PDF all'indirizzo [www.fronius.com](http://www.fronius.com). Sulla pagina iniziale delle piattaforme Internet di FRONIUS è presente un chiaro rimando/link alle presenti Condizioni d'uso.
- 1.4 Informazioni su Fronius: FRONIUS International GmbH, Froniusstraße 1, 4643 Pettenbach, Austria, iscritta al Registro delle Imprese con il numero 149888z depositato presso il Tribunale di Steyr. Contatti: telefono +43 7242 241-0, fax +43 7242 241-3940, [contact@fronius.com](mailto:contact@fronius.com), [www.fronius.com](http://www.fronius.com). Sede: Pettenbach; P. IVA: ATU52614407; Camera di appartenenza: Camera di commercio dell'Alta Austria; oggetto sociale: fabbricazione e vendita di prodotti delle Business Unit Perfect Welding, Solar Energy e Perfect Charging. Norme applicabili a FRONIUS in particolare: regolamento in materia di professioni e mestieri del 1994, disponibile all'indirizzo [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at). Autorità di vigilanza di FRONIUS conformemente alla legge sull'e-commerce: autorità amministrativa di primo grado di Kirchdorf an der Krems.

## 2 APPLICAZIONE FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 2.1 FRONIUS Central User Management è il software per la gestione centrale di utenti per sistemi di saldatura e applicazioni software di FRONIUS. Esso viene utilizzato con sistemi di saldatura definiti e prodotti da FRONIUS e indica un software basato su server che viene installato su un sistema del cliente. Il prodotto viene installato e utilizzato nell'ambiente IT e sotto la responsabilità del relativo cliente. I requisiti di sistema dettagliati per il sistema del cliente vengono comunicati da FRONIUS con ogni offerta per Central User Management e costituiscono il presupposto per un'installazione riuscita.
- 2.2 FRONIUS Central User Management serve per la gestione centrale di utenti, chiavi magnetiche / password nonché ruoli e autorizzazioni per sistemi di saldatura e applicazioni software di FRONIUS. Con esso è possibile creare, attribuire, bloccare, eliminare, modificare e distribuire in modo semplice e veloce.
- 2.3 L'utente può accedere a FRONIUS Central User Management tramite il browser e utilizzarne così le funzionalità. Si consiglia una versione aggiornata del browser in uso per la visualizzazione ottimale e poter disporre di tutte le funzionalità. I browser obsoleti non più rispondenti all'attuale standard di sicurezza potrebbero non essere più supportati con le versioni più recenti.
- 2.4 La consegna del software avviene durante una visita presso la sede del cliente da parte di un collaboratore di FRONIUS o di un partner commerciale che condurrà o eseguirà l'installazione e la messa in funzione in loco.

### 3 DISPONIBILITÀ DI FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

FRONIUS Central User Management è disponibile per i seguenti prodotti / le seguenti soluzioni FRONIUS:

- / TPS/i
- / TT/i
- / MW/i
- / WeldCube Premium

### 4 PRESUPPOSTI PER L'UTILIZZO DI FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 4.1 Per poter utilizzare FRONIUS Central User Management tutti i sistemi di saldatura interessati devono essere collegati in rete in modo permanente.
- 4.2 FRONIUS non è responsabile dell'idoneità o meno dell'infrastruttura IT dell'utente a FRONIUS Central User Management.
- 4.3 Per garantire il corretto funzionamento e la corretta esecuzione degli aggiornamenti online, nonché ai fini della gestione delle licenze, è indispensabile una connessione online permanente o per lo meno periodica ai server di aggiornamento e al sistema di gestione delle licenze di FRONIUS.
- 4.4 Obbligo di cooperazione del cliente:
  - / Durante l'installazione/la messa in funzione, i necessari responsabili IT del cliente devono comunque essere disponibili per il tecnico FRONIUS.
  - / Il cliente deve rispettare e porre in essere PRIMA dell'installazione/della messa in funzione i requisiti di sistema per Central User Management comunicati e descritti con l'offerta.
  - / Tutti i sistemi di saldatura devono essere collegati in rete alla soluzione prima della messa in funzione.
- 4.5 Per un'assistenza ottimizzata dal punto di vista delle spese di trasferta si raccomanda la disponibilità di un accesso VPN al FRONIUS Central User Management presso il cliente. Se esso non viene messo a disposizione, tutte le spese di trasferta emerse nell'ambito degli interventi di assistenza necessari saranno messe in conto al cliente. La selezione del tecnico e della sede da cui farlo arrivare presso il cliente spetta a FRONIUS.
- 4.6 Digital Solution Remote Support (accesso a distanza)
  - / Per ottimizzare le spese di viaggio legate all'assistenza e purché il TECNICO FRONIUS lo ritenga possibile/necessario in funzione del problema riscontrato, è possibile avvalersi dell'accesso a distanza per i servizi di assistenza per FRONIUS Central User Management.
  - / A tale scopo, è assolutamente necessario l'accesso alla soluzione software interessata presso il cliente tramite VPN o condivisione dello schermo (TeamViewer, Skype), che dovrà essere garantito dal cliente stesso.
  - / Per gli interventi Digital Solution Remote Support (accesso a distanza) programmabili e/o che richiedono tempi più lunghi, occorre fissare preventivamente un appuntamento con il tecnico che dovrà eseguirli.
  - / Gli interventi Digital Solution Remote Support (accesso a distanza) vengono addebitati all'ora in base al tempo effettivamente impiegato. Viene applicato il prezzo attuale secondo il listino prezzi FRONIUS rispettivamente valido al momento dell'intervento. La tariffa oraria non prevede alcuna promessa di reperibilità e/o tempistiche/rapidità di risposta definite.
  - / FRONIUS non garantisce che Digital Solution Remote Support (accesso a distanza) sostituisca gli interventi in loco. Essi potranno continuare a essere necessari per determinati problemi e/o in aggiunta agli interventi Remote Support (accesso a distanza). I costi aggiuntivi da essi derivanti devono essere saldati dal cliente.

## 5 AGGIORNAMENTI PER FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

5.1 Per FRONIUS Central User Management vengono eventualmente e periodicamente messi a disposizione aggiornamenti (update), come in particolare:

- / estensioni delle funzioni;
- / nuove funzioni del software di base;
- / correzioni degli errori

Fatto salvo il punto 6.3 l'utente dichiara espressamente il proprio consenso rispetto a tutti i tipi di aggiornamenti senza necessità di accordo separato.

5.2 Per garantire la corretta esecuzione degli aggiornamenti online, è indispensabile una connessione online permanente o per lo meno periodica ai server di aggiornamento e al sistema di gestione delle licenze di FRONIUS.

## 6 MODELLO DI RENDICONTO

6.1 Il software FRONIUS Central User Management viene messo a disposizione dell'utente in qualità di titolare di licenza e concesso in uso (concesso in licenza), non venduto. L'utente ottiene il diritto non trasferibile e non esclusivo di utilizzare FRONIUS Central User Management nel rispetto delle presenti Condizioni d'uso. Tutti gli altri diritti su FRONIUS Central User Management sono riservati al concedente licenza.

6.2 Licenza del software Central User Management

Con la licenza del software FRONIUS Central User Management viene messa a disposizione un'istanza dell'estensione del software di base per gestire in maniera centrale utenti e ruoli per sistemi di saldatura TPS/i e/o installazioni WeldCube Premium per l'installazione al fine di essere utilizzata su un apparecchio (fisico o virtuale), comprese 20 relative licenze Client Access.

6.3 Forfait annuale (Software Subscription) per la manutenzione del software

Con il forfait annuale per la manutenzione del software vengono coperte tutte le spese per aggiornamenti della licenza del software Central User Management. La Software Subscription dà inoltre diritto a utilizzare l'API Web di Central User Management.

In caso di mancato pagamento del forfait annuale, non verrà messo a disposizione nessuno degli aggiornamenti indicati e non si potrà utilizzare l'API. Il rendiconto annuale viene eseguito da FRONIUS automaticamente, finché il cliente non recede per iscritto entro un termine di 6 settimane prima della data di fatturazione.

Il forfait annuale può essere acquistata esclusivamente a livello locale.

6.4 Altre licenze Client Access

In presenza di più di 20 sistemi di saldatura sono necessarie altre licenze Client Access, oltre alla licenza del software Central User Management, e vengono installate per ciascun ulteriore sistema di saldatura che deve essere collegato in rete con FRONIUS Central User Management. Il rendiconto per ciascuna licenza Client Access supplementare avviene mensilmente/annualmente.

6.5 Servizi di assistenza e supporto

FRONIUS offre servizi di assistenza e supporto integrativi per la messa in funzione, la formazione e l'assistenza post-vendita.

6.6 Sono possibili altri modelli di licenza e varianti di addebito.

## 7 LIMITAZIONI

7.1 Fatti salvi tutti gli altri diritti di FRONIUS l'utente non è autorizzato in particolare a:

- 7.1.1 utilizzare dotazioni, particolarità, proprietà, funzioni e caratteristiche di FRONIUS Central User Management in altro modo rispetto a quello previsto nelle presenti Condizioni d'uso;
- 7.1.2 pubblicare, duplicare, clonare, copiare o riprodurre in altro modo FRONIUS Central User Management, ad affittarlo, concederlo in leasing, noleggiarlo o trasferirlo o trasmetterlo in altro modo, eccezione fatta per la realizzazione consentita di una copia di backup;
- 7.1.3 eseguire, predisporre o accettare l'elusione di limitazioni o restrizioni tecniche di FRONIUS Central User Management;
- 7.1.4 tentare, predisporre o accettare la decompilazione, il disassemblaggio o altro utilizzo non consentito del codice sorgente (source code) di FRONIUS Central User Management, fatte salve le eccezioni di legge;
- 7.1.5 eseguire una ricostruzione o riprogettazione di FRONIUS Central User Management (reverse engineering);
- 7.1.6 utilizzare dotazioni basate su Internet, particolarità, proprietà, funzioni e caratteristiche di FRONIUS Central User Management per ottenere un accesso non autorizzato a dati, conti clienti (account) o reti o in altro modo non consentito; e
- 7.1.7 utilizzare FRONIUS Central User Management in un modo diverso da quello espressamente menzionato nelle presenti Condizioni d'uso.

## 8 PROTEZIONE DEI DATI

La dichiarazione sulla protezione dei dati di Fronius è disponibile in qualsiasi momento per la consultazione e il download in formato PDF all'indirizzo <http://www.fronius.com>. La dichiarazione sulla protezione dei dati è parte integrante delle presenti Condizioni d'uso.

In alcuni casi, configurando appositamente e utilizzando FRONIUS Central User Management, il cliente può ricevere indicazioni sul comportamento dei vari utenti di FRONIUS Central User Management su FRONIUS Central User Management stesso e sui sistemi di saldatura. In questo contesto e in generale in relazione all'uso e all'applicazione di FRONIUS Central User Management il rispetto del RGPD e di altre direttive e leggi in materia di protezione dei dati rientra esclusivamente nella responsabilità del cliente.

Il comportamento di utilizzo di FRONIUS Central User Management viene in parte registrato e analizzato in forma anonima con l'ausilio di software di terzi. Accettando le Condizioni d'uso durante l'installazione e utilizzando gli apparecchi per saldatura e il software, il cliente esprime il proprio consenso a tal proposito.

FRONIUS è tenuto a tenere segrete tutte le nozioni dei segreti d'affari del cliente delle quali sia venuto a conoscenza nell'ambito del presente rapporto contrattuale e/o durante gli interventi di assistenza eseguiti in loco/tramite accesso a distanza.

## 9 ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ DELLA VERSIONE BETA DEL SOFTWARE PER FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 9.1 La versione beta di un software è una versione incompleta di un programma per computer. La versione beta del software si trova ancora nella fase di prova e sviluppo e non è collaudata in modo conclusivo. Può quindi eventualmente presentare ancora numerosi e/o gravi errori.
- 9.2 FRONIUS mette a disposizione di utenti, clienti o altri utilizzatori una versione beta del software soltanto su loro espressa richiesta.
- 9.3 In caso di necessità di chiarimenti in relazione all'utilizzo della versione beta del software e in particolare ai rischi tipici contrattuali a esso connessi, l'utente è tenuto a mettersi in contatto con FRONIUS precedentemente al primo utilizzo o a non utilizzare il programma per computer. Con il download o attraverso qualunque utilizzo della versione beta del software l'utente conferma di essere pienamente consapevole del rischio (tipico contrattuale) e di accettarlo. Contemporaneamente l'utente dichiara espressamente la presente **Esclusione di responsabilità della versione beta del software** e le **Condizioni generali di consegna e di pagamento** di FRONIUS, anch'esse consultabili all'indirizzo <http://www.fronius.com>, parte integrante del contratto tra l'utente stesso e FRONIUS.
- 9.4 La versione beta del software viene messa a disposizione dell'utente nel suo stato effettivo per l'utilizzo esclusivamente con prodotti FRONIUS. Laddove non sia stato concordato espressamente nulla di diverso per iscritto, l'utente non può derivarne alcun diritto e dovere a carico di FRONIUS. Da ciò non si evince in particolare alcun obbligo allo sviluppo successivo (aggiornamenti, ecc.), analisi di errori e correzione della versione beta del software, nonché consegna di ulteriore software (in versione beta).
- 9.5 FRONIUS esclude espressamente qualunque forma di responsabilità, garanzia legale e garanzia convenzionale per la versione beta del software messa a disposizione. FRONIUS è responsabile di danni di qualunque tipo in modo illimitato soltanto nella misura in cui l'utente provi senza alcun dubbio che essi sono stati causati da FRONIUS con dolo o colpa grave. In tali casi, la responsabilità di FRONIUS è limitata nel totale all'importo della commessa di quell'apparecchio FRONIUS con cui la versione beta del software è stata utilizzata. In caso di colpa non grave FRONIUS è responsabile esclusivamente di lesioni personali nell'ambito delle disposizioni obbligatorie di legge. La responsabilità cade in prescrizione dopo 6 mesi dalla data in cui danno e autore del danno sono divenuti noti.
- 9.6 L'esclusione di responsabilità comprende in particolare anche il mancato guadagno, danni indiretti, interruzioni dell'attività, perdite di interessi, mancati risparmi, perdita di informazioni, dati, programmi nonché loro ripristino, svantaggi dovuti a software dannoso (virus, ecc.), qualunque tipo di danni conseguenti e patrimoniali e altri svantaggi o danni che insorgono in relazione all'utilizzo della versione beta del software presso l'utente stesso o terzi. L'utente non può rivendicare nei confronti di FRONIUS alcun diritto neanche se l'apparecchio utilizzato con la versione beta del software non può più essere utilizzato o se l'utente ha informato FRONIUS già in anticipo di un possibile svantaggio o danno.
- 9.7 Qualora non sia l'utente stesso a utilizzare effettivamente la versione beta del software, egli è tenuto a trasmettere le presenti informazioni o questo documento in modo dimostrato all'utente della versione beta del software e metterli a sua disposizione.

## 10 ESCLUSIONE GENERALE DI RESPONSABILITÀ E AVVERTENZA RELATIVA ALLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 10.1 Le informazioni messe a disposizione nel software di FRONIUS vengono accuratamente verificate e periodicamente aggiornate. FRONIUS non può però garantire che tutti i dati siano sempre completi e privi di errori, né assumersi alcuna responsabilità in merito.
- 10.2 FRONIUS non si assume alcuna responsabilità per i link ad altri siti ai quali si viene rimandati direttamente o indirettamente. Tutti i dati possono essere modificati, integrati o rimossi senza preavviso.
- 10.3 Tutti i diritti sulla proprietà intellettuale, come diritti d'autore, diritti dei marchi, diritti dei modelli, diritti in materia brevettuale, diritti dei modelli d'utilità e know how, nonché in particolare invenzioni non tutelate, esperienze commerciali, segreti industriali e simili, indipendentemente dal momento in cui vengono rivelati all'utente, spettano esclusivamente a FRONIUS o ai suoi concedenti licenza. L'utente ottiene il diritto di utilizzare il software esclusivamente per scopi propri, nella misura del numero acquistato di licenze. Tramite il presente contratto viene acquisita soltanto un'autorizzazione a utilizzare un'opera. Una diffusione da parte dell'utente è esclusa ai sensi della legge sul diritto d'autore.
- 10.4 L'utente non è autorizzato a riprodurre le istruzioni per l'uso. I contenuti accessibili (in particolare testi e immagini, ecc.) non possono essere copiati, diffusi, collegati con link o resi pubblicamente accessibili in altro modo senza il consenso di FRONIUS, neanche in parte o in formato rielaborato.
- 10.5 FRONIUS non si assume alcuna garanzia del fatto che la soluzione software concessa in licenza corrisponda alle esigenze del cliente e neanche che essa funzioni senza difetti o interruzioni. Il rischio relativo a qualità, prestazioni ed esattezza soddisfacenti rientra nella responsabilità del cliente.
- 10.6 FRONIUS non si assume alcuna responsabilità per errori dovuti a un utilizzo non corretto del software. Problemi di prestazione dovuti all'integrazione con altri sistemi, programmi, applicazioni o banche dati o riconducibili a modifiche del software, incidenti, negligenza o qualunque altro motivo al di fuori del normale utilizzo rientrano nella responsabilità del cliente.
- 10.7 Per usufruire del servizio "Digital Solution Remote Support" (accesso remoto) si applicano inoltre le seguenti condizioni:
- / Il cliente è tenuto a provvedere personalmente all'esecuzione del backup dei dati correnti nella forma adeguata prima dell'intervento a distanza.
  - / Il cliente è tenuto ad adottare misure di protezione adeguate e conformi agli standard tecnici per impedire la compromissione dei dati dovuta a virus o fenomeni simili che potrebbe rendere i dati inutilizzabili.
  - / Il cliente è tenuto a istruire i suoi dipendenti che possono richiedere e avviare l'accesso a distanza quando occorre attivarlo. FRONIUS non si assume la responsabilità per gli accessi a distanza avviati ed eseguiti da dipendenti non autorizzati del cliente o per errori per i quali il cliente non desidera interventi a distanza. I costi da essi derivanti devono essere saldati dal cliente.
  - / Quando richiede/avvia l'accesso a distanza, il cliente deve assicurarsi che la persona per cui viene attivato l'accesso a distanza sia anche effettivamente un dipendente di FRONIUS autorizzato.
  - / Nel corso dei lavori da eseguire, richiedendo e/o avviando l'accesso a distanza il cliente autorizza esplicitamente che FRONIUS possa accedere ai dati del cliente necessari per i lavori e alle applicazioni software interessate. FRONIUS utilizzerà i diritti di accesso limitati solo nella misura indispensabile per l'esecuzione dell'accesso a distanza e tratterà con la massima riservatezza le informazioni acquisite con esso.

- / **Obbligo di cooperazione:** Per consentire l'esecuzione fluida ed efficiente del Remote Support, il cliente di impegna a collaborare attivamente alle attività di supporto.
- / La responsabilità di FRONIUS è limitata al periodo di tempo che va dall'accesso ai dati all'interruzione della connessione e si limita ai casi di premeditazione e colpa grave. L'onere di prova spetta al cliente. Sono esclusi la responsabilità per colpa lieve, il risarcimento di danni indiretti, mancato guadagno, azioni dei suoi ausiliari e per danni derivati da rivendicazioni di terzi nei confronti del cliente.
- / FRONIUS non si assume alcuna responsabilità per i danni riconducibili ad azioni di terzi o a cause di forza maggiore.

## **11 DIRITTO APPLICABILE, MEDIAZIONE E FORO COMPETENTE**

- 11.1 Per tutti i rapporti legali tra FRONIUS e l'utente, in qualità di imprenditore o consumatore, vale il diritto austriaco a esclusione delle norme sui conflitti di legge e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci.
- 11.2 Nei confronti dell'utente in qualità di consumatore valgono i fori competenti generali e in materia di contratti dei consumatori. Foro competente esclusivo nei confronti degli utenti di natura imprenditoriale è Wels, Austria.

## **12 CLAUSOLA SALVATORIA**

- 12.1 Nel caso in cui singole clausole dovessero essere inefficaci o inattuabili o diventare inefficaci o inattuabili dopo la stipula del contratto, ciò non inficia la validità delle restanti disposizioni.
- 12.2 La clausola inefficace viene sostituita da una clausola conforme alla finalità economica del contratto.